

**АКАДЕМИЯ
ФУТБОЛА**



© 2023 by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg, Germany
First published in Germany under the title
FUSSBALL ACADEMY: EIN EISKALTER WINTER
All rights reserved

Копирование, тиражирование и распространение материалов,
содержащихся в книге, допускается только с письменного
разрешения правообладателей.

АНДРЕАС ШЛЮТЕР, ИРЕНЕ МАРГИЛ

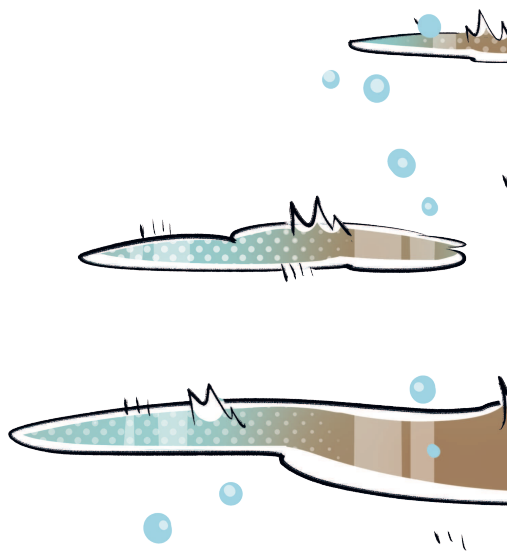
Условия игры меняются

★ КНИГИ
**Вилли
Винки**
Москва
2025



СОДЕРЖАНИЕ

Противная погодка	6
Святой Николай — обувь выставляй	29
Горькое разочарование	42
Ещё один сюрприз	50
Турнир по футзалу	69
Скольжение в финале	89
Суровая зима	112
Счастливое Рождество	128







Противная погода

Яо в одних бóксерах стоял у окна, разглядывая окрестности Академии футбола, и зябко потирал руки. От одного вида жуткого дождя со снегом, льющего из пухлых тёмно-серых туч, становилось холодно. Вдобавок дул сильный ледяной ветер, качавший голые верхушки деревьев.

Яо не верил, что сегодня будет бегать на тренировке в такую погоду. Тренер Райнхардт наверняка пошутила!

Харуки, Макс и Фите метались за спиной Яо, поспешно натягивая вытащенную из шкафов зимнюю спортивную форму. Обычная повседневная одежда в полном беспорядке валялась по всей комнате.

Напялив утеплённые гетры, Фите посмотрел на Яо:

— Ты чего? Мы должны быть на поле через десять минут! Одевайся!

— Ага, — тихо проворчал Яо. — Вы серьёзно думаете, что тренировка состоится?

Фите, надевавший футбольные бутсы, на секунду замер в недоумении.

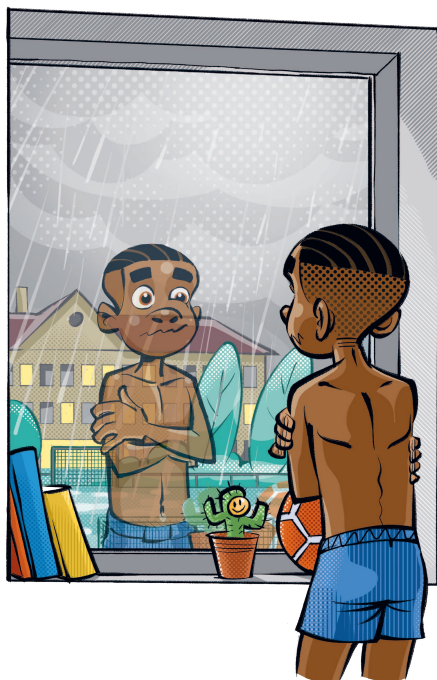
— Э? А с чего бы ей отмениться?

— Госпожа Райнхардт заболела? — вмешался Харуки. — Ты что-нибудь слышал?

— Даже если так, её заменят ассистенты! — отмахнулся Макс.

— Нет! — перебил Яо. — Дело не в тренере, а в погоде! — он указал на промозглую ненастьё за окном. — Тренироваться невозможно!

Опешив, Фите смущённо посмотрел на Макса и Харуки. Он что-то неправильно понял?



Даже Макс и Харуки на секунду задумались, нет ли в словах Яо какого-нибудь тайного послания. Поняв, что он говорил серьёзно, мальчишки громко расхохотались.

Хихикая, Фите переспросил:

— Ты правда считаешь, что тренировку отменят из-за небольшого дождика?

Яо обернулся к соседям по комнате.

— Небольшой дождик? Да там льёт как из ведра! Дождь со снегом! Снаружи от силы два градуса тепла. И буря.



Фите хохотал и никак не мог успокоиться.

— Буря? — повторил он, снова приснув. — Знаешь, как говорят у меня дома? Буря — это когда у овец нет колец.

Фите был родом из города Киль. Яо подозревал, что там, на побережье, у людей и впрямь иные представления о плохой погоде. Но поговорку про овец он не понял.

Фите заметил его растерянность:

— Ну, это когда ветер такой сильный, что шерсть у овец выпрямляется, — пояснил он, пригладив обеими руками соломенно-золотистые волосы.

Харуки с Максом тоже впервые слышали такую поговорку, поэтому развеселились ещё сильнее. В красках представив овец на дамбе во время бури, они снова покапались со смеху.

— Одевайся, Яо, ты не сахарный! — поторопил Макс. — Мы сейчас уйдём.

Фите, Харуки и Макс уже готовы: футбольные бутсы, толстые чулки, тренировочные штаны, которые обычно носили только вратари. Только Фите предпочёл штанам шорты и гетры. Поверх термобелья и трико он надел зимнюю непромокаемую

тренировочную куртку. Харуки с Максом даже в перчатках, отчего они ещё больше походили на вратарей. Но сейчас их ждала тренировка, а не матч, так что какая разница.

Яо неохотно поплёлся к шкафу за спортивной формой. Его соседи собрались уйти, как вдруг Фите остановился и посмотрел на вещи, вытащенные Яо, и на его толстую тренировочную кофту из шерсти.



— Ты ведь не наденешь это? — испуганно воскликнул он.

— Почему нет? — Яо показал ему расправленную кофту. — Она хороша.

— Безусловно, — не стал спорить Фите. — Осенью в солнечный день. Кофта из шерсти впитывает влагу как губка! Ты что, никогда не тренировался в дождь?

— Зимой мы всегда занимались в зале, — робко пролепетал Яо. — А вы нет?

Видимо, Яо был единственным, в чьей команде дети его возраста зимой играли в зале. Все остальные приехали из крупных клубов, которые, как теперь выяснил Яо, круглый год тренировались и играли на улице.

Фите озадаченно покачал головой:

— С какой ты планеты?

Подойдя к своему шкафу, он покопался в горе одежды и выудил ещё одну тренировочную куртку:

— Вот! Погодоустойчивая, водоотталкивающая, воздухопроницаемая. Возьми на время, — предложил он. — А на Рождество попросишь в подарок такую же. Куртка правда классная. К сожалению, стоит безумно дорого.

— Спасибо! — Яо с радостью принял куртку — хотя на груди красовался вышитый логотип клуба «Хольштайн», к которому он не имел отношения. В нём играл Фите.

Яо примерил куртку: идеально по размеру!

— Есть всё-таки плюс в том, что мы оба самые маленькие в Академии, ещё и одинакового роста, — рассмеялся Фите. — Давай скорее!

Яо быстро надел под куртку пуловер, длинные тренировочные штаны, плотные чулки, перчатки и выбежал из комнаты.

На пути к полю кое-где уже образовались большие лужи глубиной в сантиметр. Яо сошёл с каменной дорожки и припустил по газону, но спустя несколько шагов почувствовал, как ботсы с чавканьем засосало в грязь и ноги в считанные секунды промокли насквозь.

Ледяной ветер бил прямо в лицо, поэтому Яо замотался шарфом по самый нос и надвинул шапку так, что виднелись только глаза. Яо с превеликим удовольствием надел бы сейчас лыжные очки — для защиты!

Госпожа Райнхардт уже была на тренировочном поле и встретила его широкой усмешкой.

— Смотрите-ка! — крикнула она. — Кажется, Я готов к высадке на Луну!

Яо шутки не понял.

Госпожа Райнхардт с дружелюбным видом подошла к нему.



— Сними шапку и шарф, — посоветовала она. — Что у тебя под курткой?

Яо немного расстегнул молнию, показав толстый вязаный свитер. Покачав головой, госпожа Райнхардт улыбнулась:

— Беру свои слова назад. Ты собрался не на Луну, а в экспедицию на Северный полюс. Снимай свитер. У меня на тренировке ты согреешься уже через несколько минут, это я тебе гарантирую.

Помедлив, Яо последовал указаниям госпожи Райнхардт и очень быстро замёрз. По его мнению, он стоял на поле почти голышом. Настоящее безумие — в такую-то погоду! Остальные ребята сгрудились вокруг тренера. Яо осмотрелся. Казалось, кроме него, мерзкая погода никому не мешала. Все были одеты довольно легко и с нетерпением ждали первых упражнений.

— Для разогрева: бег трусцой в быстром темпе, два круга, — перекрикивая ненастье, объявила госпожа Райнхардт. — Свистну один раз — ускорение десять метров, затем удар головой в прыжке, и снова бег трусцой. Свистну дважды — разворачиваетесь и бежите в другую сторону. Начали!